

Dikjarazzjoni tad-dħul u nfiq ta' l-Aġenzija Ewropea għall-Medicini
għas-sena finanzjarja 2010

ID-DHUL					
Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Sena Finanzjarja 2010	Sena Finanzjarja 2009	Sena Finanzjarja 2008	Rimarki
1	DHUL MINN SERVIZZI MOGHTIJA				
1 0	DHUL MINN SERVIZZI MOGHTIJA				
1 0 0	Miżati miġbura	152,780,000	140,966,000	132,178,865	Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 297/95 ta' l-10 ta' Frar 1995 (ĠU L 35, 15.2.1995, p.1, kif emendat mir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1905/2005 (ĠU L 304, 23.11.2005, p.1) dwar il-miżati li jridu jithallsu lill-Aġenzija Ewropea dwar il-Mediċini.F137
	KAPITOLU 1 0 — Total	152,780,000	140,966,000	132,178,865	
	Titolu 1 — Total	152,780,000	140,966,000	132,178,865	
2	KONTRIBUZZJONIJIET MILL-KOMUNITÀ EWROPEA				
2 0	KONTRIBUZZJONIJIET MILL-KOMUNITÀ EWROPEA				
2 0 0	Kontribuzzjoni mill-Komunità Ewropea	32,612,000	40,090,000	42,385,113	Kontribuzzjoni għall-Aġenzija hija iskritta fil-budget ġenerali ta' l-Unjoni Ewropea. Id-dhul iskritt jirrappreżenta l-kontribuzzjoni pprovduta (Artikolu B5-3 1 2 tad-dikjarazzjoni ta' nfiq fit-Taqsimi III "Kummissjoni" tal-budget ġenerali). L-ispiża tal-proċess ta' desinjazzjoni għal prodotti mediċinali liema hija wkoll koperta minn din il-kontribuzzjoni.
2 0 1	Kontribuzzjoni Speċjali għal Prodotti Mediċinali Ltiema	4,500,000	6,700,000	3,755,200	Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 141/2000 tas-16 ta' Diċembru 1999, l-Artikolu 7.2, jipprovd i għal kontribuzzjoni speċifika mill-Komunità lill-Aġenzija Ewropea għall-mediċini, distinta minn kwalunkwe sussidju ieħor mill-Unjoni Ewropea, li għandha tintuża esklużivament sabiex l-Aġenzija tiġi kkompensata għal eżenzjonijiet ta' miżati għal prodotti mediċinali liema.
	KAPITOLU 2 0 — Total	37,112,000	46,790,000	46,140,313	
	Titolu 2 — Total	37,112,000	46,790,000	46,140,313	
3	PARTEĊIPAZZJONI MINN PAJJIŻI TERZI F' ATTIVITAJIET TA' L-EMEA				
3 0	PARTEĊIPAZZJONI MINN PAJJIŻI TERZI F' ATTIVITAJIET TA' L-EMEA				
3 0 0	Kontribuzzjoni taż-ŻEE	935,000	888,000	955,926	Dan l-artikolu jkopri kontribuzzjonijiet mill-istati ta' l-EFTA skond il-Ftehim dwar iż-Zona Ekonomika Ewropea skond l-Artikolu 82 u l-Protokoll 31 u 32 tal-Ftehim.
	KAPITOLU 3 0 — Total	935,000	888,000	955,926	
	Titolu 3 — Total	935,000	888,000	955,926	
5	DHUL MILL-OPERAZZJONI AMMINISTRATTIVA TA' L-ISTITUZZJONI				
5 2	DHUL MINN OPERAZZJONIJIET AMMINISTRATTIVI				
5 2 0	Dhul minn imghax mill-bank	100,000	200,000	1,390,336	
5 2 1	Dhul minn ċertifikati ta' l-esportazzjoni, distribuzzjonijiet paralleli u miżati amministrattivi simili oħra	6,300,000	4,835,000	5,029,540	Dan l-artikolu jkopri dhul mill-hruġ ta' ċertifikati, l-awtorizzazzjoni ta' distribuzzjonijiet paralleli u miżati amministrattivi simili oħra.
5 2 2	Dhul mill-bejgħ ta' pubblikazzjonijiet	p.m.	p.m.		0 Dan l-artikolu jkopri dhul mill-bejgħ ta' pubblikazzjonijiet ta' l-EMEA, tkun xi tkun il-forma tagħhom inklużi d-drittijiet ta' l-awtur.
5 2 3	Dhul mill-organizzazzjoni ta' seminars	p.m.	p.m.		0 Dan l-artikolu jkopri dhul għall-EMEA mill-organizzazzjoni ta' seminars.
5 2 4	Dhul mill-bejgħ ta' liċenzi ta' software u dhul għal aċċess għal bażijiet tad-data operati mill-EMEA għal informazzjoni dwar prodotti mediċinali	p.m.	p.m.		0 Dan l-artikolu jkopri dhul mill-bejgħ ta' software fil-proprjetà ta' l-Aġenzija u dhul għal aċċess għal bażijiet tad-dataoperati mill-EMEA għal informazzjoni dwar prodotti mediċinali.
	KAPITOLU 5 2 — Total	6,400,000	5,035,000	6,419,876	
	Titolu 5 — Total	6,400,000	5,035,000	6,419,876	
6	KONTRIBUZZJONIJIET LIL PROGRAMMI KOMUNITARJI U DHUL MINN SERVIZZI				
6 0	KONTRIBUZZJONIJIET LIL PROGRAMMI KOMUNITARJI U DHUL MINN SERVIZZI				

ID-DHUL

6 0 0	Kontribuzzjonijiet lil programmi Komunitarji u dhul minn servizzi	400,000	300,000	576,373	Dan l-artikolu jkopri dhul għal attivitajiet speċifiċi li tidhol għalihom l-EMEA fuq it-talba tal-Kummissjoni Ewropea, ta' istituzzjonijiet oħra ta' l-Unjoni Ewropea jew ta' organizzazzjonijiet internazzjonali, u awtorizzati mill-Bord ta' Tmexxija ta' l-Aġenzija.
6 0 1	Kontribuzzjonijiet lil programmi konġunti minn aġenziji regolatorji oħra u partijiet interessati fl-industrija	60,000	60,000	0	Dan l-artikolu jkopri dhul minn programmi konġunti ma' aġenziji regolatorji oħra (ġewwa u barra l-UE), kumpaniji farmaċewtiċi jew korpi oħra awtorizzati mill-Bord ta' Tmexxija ta' l-EMEA.
	KAPITOLU 6 0 — Total	460,000	360,000	576,373	
	Titolu 6 — Total	460,000	360,000	576,373	
7	IL-KORREZZJONI TA' ŻBILANĊI FIL-BUDGET				
7 0	IL-KORREZZJONI TA' ŻBILANĊI FIL-BUDGET				
7 0 0	Il-Bilanċ tal-kont tar-riżultati tas-sena preċedenti	p.m.	p.m.	0	Dan l-artikolu jkopri l-bilanċ tal-kont tar-riżultati ta' snin preċedenti skond l-artikolu 16 tar-Regolament Finanzjarju ta' l-Aġenzija.
	KAPITOLU 7 0 — Total	p.m.	p.m.	0	
	Titolu 7 — Total	p.m.	p.m.	0	
9	DHUL MIXXELLANJU				
9 0	DHUL MIXXELLANJU				
9 0 0	Dhul Mixxellanju	500,000	350,000	2,120,965	Dan l-artikolu jkopri d-dhul minn sorsi mixxellanji, eż. rifużjonijiet, kumpensi, regolarizzazzjonijiet.
	KAPITOLU 9 0 — Total	500,000	350,000	2,120,965	
	Titolu 9 — Total	500,000	350,000	2,120,965	
	IS-SOMMA FINALI	198,187,000	194,389,000	188,392,318	

L-INFIQ

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Kreditu 2010	Kreditu 2009	Riżultat 2008	Rimarki
1	IL-PERSONAL				
1 1	PERSONAL F'IMPIEG ATTIV				
1 1 0	Il-Personal f'impieg previst fil-lista ta' pożizzjonijiet				
1 1 0 0	Salarji bażiċi	34,500,000	30,007,000	26,499,842.32	Ir-Regolamenti tal-Personal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Art. 62 u l-Art. 66 applikabbli skond ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) nru 2309/93 tat-22 ta' Lulju 1993, jew ir-Regolament tal-Parlament Ewropej u tal-Kunsill (KE) Nru 726/2004 tal-31 ta' Marzu 2004 kif approprijat, li jistabbilixxi proċeduri Komunitarji għall-awtorizzazzjoni u s-sorveljanza ta' prodotti Mediċinali għall-użu tal-bniedem u użu veterinarju u li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għall-Valutazzjoni ta' Prodotti Mediċinali (GU L 214, 24.8.1993, p. 1). Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri s-salarji bażiċi ta' uffiċjali u personal temporanju f'impieg fil-pjanijiet ta' stabbiliment.
1 1 0 1	Allowances tal-Familja	3,966,000	3,300,000	3,024,798.81	Regolamenti tal-Persunal tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikoli 42a, 42b, 62, 67 u 68a tagħhom, l-Artikolu 3.2 tal-Anness VII tagħhom. Din l-approprijazzjoni tkopri l-allokazzjonijiet għall-familja: allokazzjoni għad-dar, allokazzjoni għal tfal dipendenti, allokazzjoni għal tfal li jkun għad ma jmorru l-iskola, allokazzjoni għall-edukazzjoni (inklużi għotjiet speċjali li jaqgħu fid-dispożizzjoni deċiża fuq bażi annwali mid-Direttur Eżekuttiv) u allokazzjoni għal leave parentali ta' persunal rilevanti. Barra minn dan, din l-approprijazzjoni tkopri l-kontribuzzjoni għall-edukazzjoni relatata ma' miżati tal-iskola li jaqgħu fid-dispożizzjonijiet deċiżi mid-Direttur Eżekuttiv.
1 1 0 2	Allowances ta' espatrijazzjoni u ta' residenza barranija	4,687,000	4,110,000	3,568,911.67	Ir-Regolamenti tal-Personal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikoli 62 u 69 tagħhom u l-Art. 4 ta' l-Anness VII magħhom. Din l-approprijazzjoni tkopri allowances ta' espatrijazzjoni u ta' residenza barranija ta' persunal rilevanti.
1 1 0 3	Allowances fissi	116,000	115,000	91,328.60	Ir-Regolament tal-Personal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Art. 4a ta' l-Anness VII miegħu. Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-konċessjonijiet fissi ta' persunal rilevanti.
	<i>Artikolu 1 1 0 — Total</i>	43,269,000	37,532,000	33,184,881.40	
1 1 1	Personal iehor				
1 1 1 3	Konsulenti speċjali	p.m.	p.m.	0	Il-Kondizzjonijiet ta' l-impieg ta' impjegati oħra tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Art. 5, 82 u 83 tagħhom. Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri r-remunerazzjoni ta' konsulenti speċjali, l-ispejjeż ta' missjonijiet tagħhom u spejjeż oħra.
1 1 1 4	Aġenti kontrattwali	4,878,000	3,187,000	2,329,599.97	Kundizzjoni ta' impieg ta' haddiema oħrajn ta' l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Art. 3a u t-Titolu IV tagħhom. Din l-approprijazzjoni tkopri r-remunerazzjoni ta' aġenti b'kuntratt għajr l-ammonti mħallsa fil-forma ta' weightings, li tiġi mill-partita 1 1 9 0. Il-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali jithallsu mill-Artikolu 1 8 3.
	<i>Artikolu 1 1 1 — Total</i>	4,878,000	3,187,000	2,329,599.97	
1 1 2	Taħriġ ulterjuri, korsijiet tal-lingwa u taħriġ mill-ġdid għal personal				
1 1 2 0	Iżjed taħriġ, korsijiet fil-lingwi u taħriġ mill-ġdid għall-persunal	970,000	990,000	876,717.64	Ir-Regolamenti tal-Personal tal-Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, b'mod partikolari l-Art. 24(a) msemmi. Din l-approprijazzjoni tkopri korsijiet ta' introduzzjoni għal dawk li għadhom kif gew rekrutati, -korsijiet għall-iżvilupp tal-persunal, taħriġ mill-ġdid -korsijiet fuq l-użu ta' tekniki moderni, -seminars, sessjonijiet ta' informazzjoni fuq materji relatati mal-UE eċċ. Din l-approprijazzjoni tkopri wkoll l-ispejjeż ta' vjaġġar assoċjati mat-taħriġ kif ukoll ix-xiri ta' tagħmir, dokumentazzjoni, tagħlim b'mezzi elettronici, pod casts u mezzi tal-medja oħra kif ukoll il-hlas għal konsulenti li jingiebu.
	<i>Artikolu 1 1 2 — Total</i>	970,000	990,000	876,717.64	
1 1 4	Allowances u allokazzjonijiet mixxellani				

L-INFIQ

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Kreditu 2010	Kreditu 2009	Riżultat 2008	Rimarki
1 1 4 0	Allokazzjonijiet ta' twelid u mwiet	8,000	7,000	7,535.78	Ir-Regolamenti tal-Personal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Art. 70, 74 u 75 tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri: — allokazzjonijiet tat-twelid; — fil-każ ta' mewt ta' uffiċjal; — ir-remunerazzjoni shiha tal-mejjet sat-tmien tat-tielet xahar wara dak li fih tkun seħhet il-mewt, — l-ispejjeż tat-trasport tal-gisem għall-post ta' l-oriġini tal-mejjet.
1 1 4 1	Spejjeż ta' l-ivvjaġġar mill-post ta' l-impieg sal-post ta' l-oriġini	800,000	709,000	611,738.32	Ir-Regolamenti tal-Personal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Art. 8 ta' l-Anness VII magħhom. Din l-appropriazzjoni tkopri l-hlas ġenerali ta' spejjeż ta' l-ivvjaġġar ta' personal rilevanti, il-konjuġi u d-dipendenti tagħhom mill-post ta' l-impieg sal-post ta' l-oriġini.
1 1 4 3	Allowances fissi ta' divertiment	2,000	2,000	1,189.92	Ir-Regolamenti tal-Personal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Art. 14 ta' l-Anness VII magħhom.
1 1 4 4	Allowances fissi għal vjaġġar lokali	1,000	1,000	892.44	Ir-Regolamenti tal-Personal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Art. 15 ta' l-Anness VII magħhom.
1 1 4 9	Allowances u hlasijiet lura ohra	5,000	10,000	0.—	Ir-Regolamenti tal-Personal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Art. 34 tagħhom. Din l-appropriazzjoni tkopri: — allowances fil-każ ta' tkeċċija ta' uffiċjal fuq prova għal inadegwatezza evidenti; — allowances fil-każ ta' kancellazzjoni mill-Aġenzija tal-kuntratt ta' membru rilevanti tal-personal.
Artikolu 1 1 4 — Total		816,000	729,000	621,356.46	
1 1 5	Is-Sahra	p.m.	p.m.	0.—	Ir-Regolamenti tal-Personal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Art. 56 tagħhom u l-Anness VI magħhom. Dan l-artikolu jkopri allowances ta' rata uniformi u l-pagamenti b'rati fis-siegha għal sahra maħduma minn personal rilevanti li ma setax jingħata leave ta' kumpens skond il-proċeduri stabbiliti.
1 1 7	Servizzi supplimentari				
1 1 7 0	Interpretazzjoni Freelance u kongunta u interpreti għas-servizz tal-konferenzi	1,000	10,000	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-piżijiet u l-ispejjeż ta' l-ivvjaġġar ta' interpreti freelance u operatori tal-konferenzi inkluż ir-rimbors ta' servizzi pprovduti minn interpreti tal-Kummissjoni għal-laqqgħat kollha mhux direttament marbuta ma' l-implimentazzjoni tal-programm tax-xogħol ta' l-Aġenzija.
1 1 7 3	Iċ-Ċentru ta' Traduzzjoni, il-Lussemburgu	1,000	10,000	8,188.64	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispiża ta' traduzzjonijiet, inklużi hlasijiet magħmula liċ-Ċentru ta' Traduzzjoni fil-Lussemburgu għat-testi kollha mhux direttament marbuta ma' l-implimentazzjoni tal-programm tax-xogħol ta' l-Aġenzija.
1 1 7 4	Hlas għal assistenza amministrattiva mill-istituzzjonijiet Komunitarji	380,000	320,000	259,858.00	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-infiq akkumulat mill-Kummissjoni għal assistenza amministrattiva mogħtija lill-Aġenzija, eż. is-servizz kompjuterizzat tal-pagi.
1 1 7 5	Servizzi Interim	1,900,000	1,900,000	1,690,272.41	Din l-appropriazzjoni tkopri: — l-impieg ta' personal interim, partikolarment operatori tat-telefon, personal klerikali u segretarjali — l-ispiża ta' personal provvizorju meħtieġ sabiex jippermetti flessibilità fl-adattament għal htigijiet ad hoc — ir-riproduzzjoni u t-typing li jinfexxi minhabba li ma jistgħux jiġu trattati mill-Aġenzija — l-ispiża ta' komposizzjoni tat-tipa għall-kompjuter għal dokumenti ta' spjegazzjoni u ta' sostenn għall-htigijiet proprji ta' l-Aġenzija u għal sottomissjoni lill-awtorità tal-budget — l-alkazzjoni li tithallas taht it-tahriġ ta' esperjenza ta' xogħol għal tfal ta' membri tal-personal.
Artikolu 1 1 7 — Total		2,282,000	2,240,000	1,958,319.05	
1 1 8	Allowances u spejjeż mad-dhul u mat-tluq mis-servizz u mat-trasferiment				

L-INFIQ

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Kreditu 2010	Kreditu 2009	Riżultat 2008	Rimarki
1 1 8 0	Nfiq mixxellanju ghar-reklutaġġ	250,000	250,000	197,963.49	Regolamenti tal-Personal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Art. 27 sa 31 u 33 tagħhom u l-Anness III magħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-infiq li jirriżulta minn proċeduri ta' reklutaġġ, inklużi: - spejjeż ta' pubblikazzjoni, spejjeż ta' l-ivvjaġġar u assigurazzjoni għal incidenti għal kandidati msejja għal eżamijiet u intervisti, spejjeż direttament marbuta mal-promozzjoni u ma' l-organizzazzjoni ta' testijiet għar-reklutaġġ ta' gruppi (il-kiri ta' kmamar, għamara, makkinarju u tagħmir mixxellanju, piżijiet għall-preparazzjoni u l-korrezzjoni ta' testijiet, eċċ), — eżamijiet mediċi għal ir-reklutaġġ.
1 1 8 1	Spejjeż ta' l-ivvjaġġar (inklużi membri tal-familja)	18,000	17,000	13,583.76	Ir-Regolament tal-Personal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Art. 20 u 71 tagħhom u l-Anness VII magħhom. Din l-appropriazzjoni tkopri spejjeż ta' l-ivvjaġġar dovuti għal personal rilevanti (inklużi l-familji tagħhom) malli jidhlu għad-dmirijiet tagħhom jew iħallu l-istituzzjoni jew it-trasferiment għal post ta' l-impieg iehor.
1 1 8 2	Allowances ta' l-ewwel sistemazzjoni, sistemazzjoni mill-ġdid u trasferiment	230,000	182,000	173,808.34	Ir-Regolamenti tal-Personal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Art. 5 u 6 ta' l-Anness VII magħhom. Din l-appropriazzjoni tkopri allowances ta' sistemazzjoni u sistemazzjoni mill-ġdid dovuti għal personal rilevanti obbligat li jbidel il-post ta' l-impieg tiegħu malli jidhol għall-impieg tiegħu, mat-trasferiment għal post ġdid ta' l-impieg u malli fl-aħħar jitleq l-istituzzjoni u jistabbilixxi ruhu mkien iehor.
1 1 8 3	Spejjeż ta' ġarr	85,000	80,000	80,653.33	Ir-Regolamenti tal-Personal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Art. 20 u 71 tagħhom u l-Art. 9 ta' l-Anness VII magħhom. Din l-appropriazzjoni tkopri spejjeż ta' ġarr dovuti għal personal rilevanti obbligat li jbidel il-post ta' residenza tiegħu malli jidhol għall-impieg tiegħu, mat-trasferiment għal post ġdid ta' l-impieg u malli fl-aħħar iħalli l-istituzzjoni u jistabbilixxi ruhu mkien iehor.
1 1 8 4	Allowances temporanji għall-ghixien ta' kuljum	210,000	205,000	190,478.82	Ir-Regolament tal-Personal għal uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Art. 20 u 71 tiegħu u l-Art. 10 ta' l-Anness VII miegħu. Din l-appropriazzjoni tkopri allowances temporanji għall-ghixien ta' kuljum għal personal rilevanti li jforni evidenza li għandu jbidel il-post ta' residenza tiegħu malli jidhol għall-impieg tiegħu, jew mat-trasferiment għal post ġdid ta' l-impieg.
<i>Artikolu 1 1 8 — Total</i>		793,000	734,000	656,487.74	
1 1 9	Aġġustamenti tas-salarji skond l-gholi tal-hajja				
1 1 9 0	Aġġustamenti tas-salarji	9,481,000	9,455,000	9,572,198.68	Ir-Regolamenti tal-Personal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Art. 64 u 65 tagħhom u l-Art. 17 (3) ta' l-Anness VII magħhom. Din l-appropriazzjoni tkopri l-ispiża ta' l-aġġustamenti magħmula fir-remunerazzjoni tal-personal rilevanti. Ikopri wkoll l-ispiża ta' aġġustamenti magħmula f'partijiet mill-hlasijiet trasferiti għal pajjiż ta' xort' ohra mill-pajjiż ta' l-impieg.
1 1 9 1	Appropriazzjoni provviżorja	p.m.	p.m.	0	Ir-Regolamenti tal-Personal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikoli 65 u 65a tagħhom u l-Anness XI meħmuż. Ir-Regolament Finanzjarju tal-25 ta' Ġunju 2002 applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 248, 16.09.2002, p.1). Din il-partita tkopri l-ispejjeż ta' kwalunkwe aġġustamenti fir-remunerazzjonijiet approvati mill-Kunsill tul is-sena finanzjarja. Hija purament provviżorja u tista' tintuża biss wara li tiġi trasferita lejn artikoli jew partiti ohra f'dan il-kapitolu skond ir-Regolament Finanzjarju.
<i>Artikolu 1 1 9 — Total</i>		9,481,000	9,455,000	9,572,198.68	
KAPITOLU 1 1 — Total		62,489,000	54,867,000	49,199,560.94	
1 3	MISSJONIJET U VVJAĠĠAR FUQ XOGHOL				
1 3 0	Spejjeż ta' missjoni, spejjeż ta' l-ivvjaġġar u nfiq incidental				

L-INFIQ

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Kreditu 2010	Kreditu 2009	Riżultat 2008	Rimarki
1 3 0 0	Spejjeż ta' missjonijiet, spejjeż ta' l-ivvjaġġar u nfiq iehor relatat	789,000	789,000	605,314.57	Ir-Regolamenti tal-Personal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Art. 11 sa 13 ta' l-Anness VII magħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri spejjeż ta' l-ivvjaġġar, il-pagament ta' allowances ta' kuljum għal waqt il-missjonijiet u spejjeż oħra jew mhux tas-soltu li jsiru waqt missjonijiet, inklużi laqgħat li ma jsirux fuq il-post, spejjeż minn personal ta' l-Aġenzija koperti mir-Regolamenti tal-Personal u minn esperti nazzjonali jew internazzjonali jew uffiċjali fuq distakk ma' l-Aġenzija.
	Artikolu 1 3 0 — Total	789,000	789,000	605,314.57	
	KAPITOLU 1 3 — Total	789,000	789,000	605,314.57	
1 4	INFRASTRUTTURA TA' NATURA SOĊJALI JEW MEDIKA				
1 4 0	Ristoranti u canteens	450,000	390,000	323,053.27	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispiża tat-tmexxija ta' ristoranti, kafeteriji u canteens, inklużi faċilitajiet ta' manutenzjoni. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri wkoll l-infiq ta' rutina għas-sostituzzjoni ta' tagħmir eżistenti u x-xiri ta' tagħmir għid li mhux adattat biex jiġdied ma' l-infiq kurrenti, u l-ispiża ta' miżati għal konsulenza.
1 4 1	Servizz Mediku	190,000	160,000	106,173.07	Ir-Regolamenti tal-Personal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Art. 59 tagħhom u l-Art. 8 ta' l-Anness II magħhom. Barra mill-ispejjeż ta' tobbi, l-appropriazzjonijiet taħt dan l-artikolu huma maħsuba sabiex ikopru l-ispiża ta' check-ups (analizi ta' kontrolli speċjali, eċċ.), prodotti konsumabbli (faxex, medicini, eċċ.), tagħmir u armar speċjali, u l-ispejjeż amministrattivi tal-Kumitat ta' Invalidità.
	KAPITOLU 1 4 — Total	640,000	550,000	429,226.34	
1 5	SKAMBJI TA' IMPJEGATI TAČ-ČIVIL U TA' ESPERTI				
1 5 2	Skambji tal-personal bejn istituzzjonijiet komunitarji u setturi pubbliċi u privati, esperti fuq żjarat	2,300,000	3,460,000	1,330,250.00	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispejjeż ta' esperti fuq żjarat minn istituzzjonijiet pubbliċi u korpi oħra minn ġewwa u minn barra l-Unjoni Ewropea.
1 5 3	L-Ispiża ta' l-organizzazzjoni ta' tahrig għall-gradwati ma' l-Aġenzija	547,000	510,000	535,691.77	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri nfiq f' tahrig prattiku w amministrattiv għal gradwati żgħażaġh. Din l-appropriazzjoni tista' tinkludi allowances u kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali għal min qiegħed jitharreg, spejjeż ta' l-ivvjaġġar fil-bidu u fit-tmiem tal-korsijiet, spejjeż ta' vjaġġar marbuta mal-programm ta' tahrig u spejjeż ta' l-ikel u ta' dokumentazzjoni.
	KAPITOLU 1 5 — Total	2,847,000	3,970,000	1,865,941.77	
1 6	SERVIZZI SOĊJALI				
1 6 0	Allokazzjonijiet ta' assistenza speċjali	2,000	2,000	0	Ir-Regolamenti tal-Personal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Art. 76 tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri nfiq f' għotjiet, self jew avvanzi li jstgħu isiru lil uffiċjal, lil uffiċjal preċedenti jew lil familjari ta' uffiċjal mejjet li jsibu ruħhom f' sitwazzjoni ta' diffikulta partikolari.
1 6 2	Kuntatti soċjali bejn il-persunal u spejjeż soċjali oħra	20,000	-	-	Din l-appropriazzjoni tkopri n-nefqa tal-aġenzija għall-attivitajiet ta' għid soċjali għall-persunal bħall-Programm ta' Ghajnuna għall-Impjegati, is-sussidji għall-għaqdiet tal-persunal u attivitajiet oħra.
1 6 3	Centri għat-tfal żgħar u crèches	120,000	100,000	91,995.40	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-infiq relatat ma' Centri għat-tfal żgħar u crèches.

L-INFIQ

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Kreditu 2010	Kreditu 2009	Rizultat 2008	Rimarki
1 6 4	Għajnuna komplimentari għal persuni b' diżabbiltà	3,000	3,000	0	Din l-appropriazzjoni tkopri l-kategoriji sussegwenti ta' persuni b'diżabbiltà, bħala parti minn politika sabiex jiġu meghjuna l-persuni b'diżabbiltà: - persunal rilevanti f'impjieg attiv; - il-konjuġi ta' persunal rilevanti f'impjieg attiv, provdut illi dawn ma jkollhomx impjieg minn liema jagħmlu l-flus u ma jkunux qed japproffittaw minn dħul finanzjarju jew pensjoni dovuti għal impjieg anterjuri; - tfal illi għalihom għandha tithallas il-koncessjoni għat-tfal li għadhom dipendenti, skond il-kundizzjonijiet imnizżla fl-Artikolu 2(2), (3), u (5) ta' l-Anness VII tar-Regolamenti tal-Persunal; - tfal li għandhom iżjed minn 26 sena u li m'għadhomx eliġibbli għall-koncessjoni għat-tfal li għadhom dipendenti msemija hawn fuq, iżda li għalihom it-taxxi għandhom jiġu ridotti skond ir-Regolament (KEE, Euratom, ECSC) Nru 260/68 li jistabbilixxi l-kundizzjonijiet u l-proċeduri ta' kif għandhom jiġu applikati t-taxxi għall-benefiċċju tal-Komunitajiet Ewropej; - orfni, li jkunu tilfu ż-żewġ ġenituri u li jirċievu pensjoni għall-orfni skond it-tifsira ta' l-Artikolu 21 ta' l-Anness VI
	KAPITOLU 1 6 — Total	145,000	105,000	91,995.40	
1 7	SPEJJEŻ TA' DIVERTIMENT U RAPPREŻENTANZA				
1 7 0	Spejjeż ta' divertiment u rappreżentanza				
1 7 0 0	Spejjeż ta' divertiment u rappreżentanza	50,000	38,000	32,888.09	Din l-appropriazzjoni tkopri n-nefqa tal-obbligazzjonijiet tal-aġenzija għal dak li jirrigwarda d-divertiment u r-rappreżentazzjoni Din in-nefqa tista' ssir minn persunal individwali awtorizzati fil-qadi tad-dmirijiet tagħhom bħala parti mill-attivitàjiet tal-aġenzija. Din tkopri wkoll l-ispejjeż ta' laqgħat f'postijiet differneti għall-persunal.
	Artikolu 1 7 0 — Total	50,000	38,000	32,888.09	
	KAPITOLU 1 7 — Total	50,000	38,000	32,888.09	
1 8	ASSIGURAZZJONI KONTRA MARD, INCIDENTI U MARD FUQ IX-XOGHOL, ASSIGURAZZJONI GĦAL PERSUNI BLA XOGHOL U Ż-ŻAMMA TA' DRITTIJIET TA' PENSJONI				
1 8 2	Kuntatti soċjali bejn il-personal				
1 8 2 0	Kuntatti soċjali bejn il-personal	-	25,000	3,246.00	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri parti mill-ispejjeż taċ-Centru ta' rikreazzjoni, attivitàjiet kulturali, sussidji lill-għaqdiet tal-personal, it-tmxixja ta', u tagħmir ieħor għaċ-ċentri sportivi, u proġetti għall-promozzjoni ta' kuntatt soċjali bejn il-personal ta' nazzjonalitajiet differenti.
	Artikolu 1 8 2 — Total	0	25,000	3,246.00	
1 8 3	Assigurazzjoni kontra mard, incidenti u mard fuq ix-xogħol, assigurazzjoni għal persuni bla xogħol u ż-żamma ta' drittijiet ta' pensjoni				
1 8 3 0	Assigurazzjoni kontra l-mard	1,359,000	1,158,000	995,525.21	Ir-Regolamenti tal-Personal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 72 tagħhom. Regoli dwar l-assigurazzjoni kontra l-mard għal uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Artikolu 23 tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija ntiża sabiex tkopri l-kontribuzzjonijiet ta' l-Aġenzija għall-mard.
1 8 3 1	Assigurazzjoni kontra incidenti u mard fuq ix-xogħol	279,000	241,000	206,617.45	Ir-Regolamenti tal-Personal ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej, u b'mod partikolari l-Art.73 tagħhom u l-Art. 15 ta' l-Anness VIII magħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-kontribuzzjoni ta' l-Aġenzija għal-assigurazzjoni kontra incidenti u mard fuq ix-xogħol u l-infiq supplimentari li jirriżulta mill-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet statutorji f' dan il-qasam.
1 8 3 2	Assigurazzjoni għall-personal li jsib ruhhu bla xogħol	490,000	423,000	367,504.55	Kundizzjonijiet ta' impjieg ta' haddiema oħra ta' l-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Art. 28 a u 96 tagħhom. Din l-appropriazzjoni tkopri l-ispiża ta' l-assigurazzjoni kontra l-qgħad għall-personal rilevanti.

L-INFIQ

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Kreditu 2010	Kreditu 2009	Riżultat 2008	Rimarki
1 8 3 3	L-Akkumulazzjoni jew iż-żamma ta' drittijiet ta' pensjoni	5,000	20,000	0	Il-Kondizzjonijiet ta' l-impieg ta' impjegati oħra tal-Komunitajiet Ewropej u b'mod partikolari l-Artikolu 42 tagħhom. Din l-appropriazzjoni tkopri hlasijiet mill-Agenzija sabiex jiġu akkumulati jew jinżammu d-drittijiet ta' pensjoni għal personal rilevanti fil-pajjiż ta' l-ořigini tagħhom.
	Artikolu 1 8 3 — Total	2,133,000	1,842,000	1,569,647.21	
	KAPITOLU 1 8 — Total	2,133,000	1,867,000	1,572,893.21	
	Titolu 1 — Total	69,093,000	62,186,000	53,797,820.32	
2	BINI, TAGHMIR U NFIQ MIXXELLANJU GHAT-THADDIM				
2 0	INVESTIMENTI FI PROPRIETÀ IMMOBBLI, IL-KIRI TA' BINI U SPEJJEŻ ASSOĊJATI				
2 0 0	Kera	8,417,000	8,103,000	7,124,803.02	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-hlas ta' kera għal bini jew parti minn bini okkupati u l-kiri ta' kmamar għall-hażna, garaxxijiet u faċilitajiet ta' parkeġġ.
2 0 1	Assigurazzjoni	350,000	350,000	287,865.50	Din l-appropriazzjoni tkopri l-hlas ta' premium ta' assigurazzjoni fuq il-bini jew il-partijiet tagħhom okkupati mill-agenzija kif ukoll il-kontenut tagħhom u l-liabilità ċivili.
2 0 2	Ilma, gass, elettriku u shana	491,000	513,000	438,012.09	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri spejjeż ta' ilma, gass, elettriku u shana.
2 0 3	Manutenzjoni u tindif	751,000	655,000	538,137.14	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri spejjeż ta' manutenzjoni tal-post, liftijiet, shana ċentralizzata, tagħmir għall-arja kondizzjonata, eċċ.; l-infiq dovut għal tindif regolari, ix-xiri ta' prodotti ta' manutenzjoni, tindif, hasil u dry cleaning eċċ. u żebgħa mill-gdid, tiswijiet u fornituri. Tkopri wkoll ix-xiri, il-kiri u l-manutenzjoni ta' pjanti.
2 0 4	L-Armar tal-post	1,467,000	1,210,000	5,514,891.28	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-armar ta' bini, eż. tibdil fil-paravendi, tibdil fl-installazzjonijiet tekniċi u xogħol speċjalizzat iehor fuq serraturi, tagħmir ta' elettriku, plumbing, żebgħa, kisi ta' artijiet, eċċ. Tkopri wkoll it-tagħmir neċessarju.
2 0 5	Sigurtà u sorveljanza ta' bini	471,000	480,000	195,738.32	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispejjeż varji fir-rigward tas-sigurtà ta' persuni u bini, speċjalment kuntratti għas-sorveljanza ta' bini, ix-xiri, il-kiri u l-manutenzjoni ta' tagħmir tas-sigurtà u għat-tifi tan-nar, is-sostituzzjoni ta' tagħmir għall-persuni responsabbli f'każ ta' nar u spejjeż ta' ispezzjonijiet statutorji, inkluż infiq rikorrenti għal, per eżempju, badges, karti ta' aċċess, eċċ. Tkopri wkoll assistenza teknika.
2 0 8	Nfiq iehor ta' qabel il-kostruzzjoni jew l-armar ta' bini	1,300,000	1,000,000	637,898.54	Din l-artikolu huwa maħsub sabiex ikopri l-ispiża għal konsulenza finanzjarja u teknika qabel l-akkwist u l-kostruzzjoni ta' bini. Ikopri wkoll miżati għal assistenza teknika relatati ma operazzjonijiet kbar għall-armar tal-post.
2 0 9	Nfiq iehor fuq bini	4,460,000	4,200,000	3,904,005.93	Din l-appropriazzjoni hija ntīza sabiex tkopri spejjeż fuq bini li m'hemmx previzjonijiet speċifiċi għalihom f'artikoli oħra ta' dan il-kapitolu, b'mod partikolari spejjeż ta' gestjoni għal bini b'diversi inkwilini, spejjeż għal kontrolli li jsiru fuq il-post u spejjeż relatati mas-servizzi pubbliċi ta' bini għal użu kummerċjali. Din tkopri wkoll spejjeż għal assistenza teknika.
	KAPITOLU 2 0 — Total	17,707,000	16,511,000	18,641,351.82	
2 1	NFIQ FUQ L-IPPROCESSAR TAD-DATA				
2 1 1	Il-Manutenzjoni ta' networks u tagħmir tal-Kompjuters				
2 1 1 0	Ix-Xiri ta' hardware ġdid għall-operazzjoni ta' l-Agenzija	p.m.	543,000	1,912,129.05	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri ix-xiri ta' tagħmir u hardware tal-kompjuters u tagħmir simili ellettroniku iehor ta' l-uffiċċju, inkluż tagħmir inizjali b'software standard ta' l-EMEA, li huwa meħtieġ għall-operazzjoni normali ta' l-Agenzija.
2 1 1 1	Ix-Xiri ta' software ġdid għall-operazzjoni ta' l-Agenzija	p.m.	455,000	1,444,335.26	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri ix-xiri ta' pakketti ta' programmazzjoni u software, li huma meħtieġa għall-operazzjoni normali ta' l-Agenzija.
2 1 1 2	Bdil ta' hardware u ta' software għall-operazzjoni ta' l-Agenzija	p.m.	975,000	505,630.66	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-bdil ta' hardware, pakketti ta' programmazzjoni u software eżistenti, li huma meħtieġa għall-operazzjoni normali ta' l-Agenzija.
2 1 1 3	Il-Kiri ta' hardware u ta' software għall-operazzjoni ta' l-Agenzija	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-kiri ta' hardware u software, li huma meħtieġa għall-operazzjoni normali ta' l-Agenzija, fejn ix-xiri jew mhuwiex ekonomiku jew huwa diffiċli minhabba restrizzjonijiet tal-budget.

L-INFIQ

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Kreditu 2010	Kreditu 2009	Riżultat 2008	Rimarki
2 1 1 4	Il-Manutenzjoni u t-tiswija ta' hardware u ta' software għall-operazzjoni ta' l-Aġenzija	6,064,000	5,208,000	3,585,393.89	Din l-approprijazzjoni tkopri l-ispiża fuq il-manutenzjoni u t-tiswija ta' hardware u software li hemm referenza għalihom fil-partiti 2 1 1 0 sa 2 1 1 3. Tinkludi wkoll servizzi ta' helpdesk għat-thaddim ta' l-Aġenzija.
2 1 1 5	L-Analiżi, il-programmazzjoni u l-assistenza teknika għall-operazzjoni ta' l-Aġenzija	2,674,000	3,852,000	3,763,232.25	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri nfiq fuq personal u servizzi minn barra, għal analiżi, assistenza teknika u ta' programmazzjoni, meħtieġa għall-operazzjoni ta' l-Aġenzija.
	<i>Artikolu 2 1 1 — Total</i>	8,738,000	11,033,000	11,210,721.11	
2 1 2	Networks u tagħmir tal-kompjuters għal proġetti speċifikati				
2 1 2 0	Xiri ta' hardware ġdid għal proġetti speċifikati	p.m.	p.m.	1,011,680.80	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri ix-xiri ta' tagħmir u hardware tal-kompjuters u tagħmir simili elettroniku ta' l-uffiċċju, inkluż tagħmir inizzjali b'software standard ta' l-EMEA għal proġetti speċifikati.
2 1 2 1	Xiri ta' software ġdid għall-operazzjoni ta' l-Aġenzija	p.m.	441,000	486,296.36	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri x-xiri ta' pakketti u software ta' programmazzjoni għal proġetti speċifikati.
2 1 2 2	Bdil ta' hardware u ta' software għal proġetti speċifikati	p.m.	975,000	0	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-bdil ta' hardware, pakketti ta' programmazzjoni u software eżistenti għal proġetti speċifikati.
2 1 2 3	Il-Kiri ta' hardware u ta' software għal proġetti speċifikati	p.m.	p.m.	0	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-kiri ta' hardware u software għal proġetti speċifikati, meta x-xiri jew mhuwiew ekonomiku jew huwa diffiċli minhabba restrizzjonijiet fuq il-budget.
2 1 2 4	Il-Manutenzjoni u t-tiswija ta' hardware u ta' software għal proġetti speċifikati	5,948,000	5,351,000	3,685,241.38	Din l-approprijazzjoni tkopri l-ispiża fuq il-manutenzjoni u t-tiswija ta' hardware u software li hemm referenza għalihom fil-partiti 2 1 2 0 sa 2 1 2 3. Tinkludi wkoll servizzi ta' helpdesk għal proġetti speċifiċi.
2 1 2 5	L-Analiżi, il-programmazzjoni u l-assistenza teknika għal proġetti speċifikati	7,385,000	11,795,000	8,980,985.79	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri nfiq fuq personal u servizzi minn barra, għal analiżi, programmazzjoni u assistenza teknika għal proġetti speċifikati.
	<i>Artikolu 2 1 2 — Total</i>	13,333,000	18,562,000	14,164,204.33	
	KAPITOLU 2 1 — Total	22,071,000	29,595,000	25,374,925.44	
2 2	PROPRJETÀ MOBBLI U SPEJJEŻ ASSOĊJATI				
2 2 0	Tagħmir tekniku u installazzjonijiet				
2 2 0 0	Xiri ta' tagħmir u installazzjonijiet tekniċi	66,000	560,000	53,385.33	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri nfiq fuq tagħmir awdjoviziv, ta' riproduzzjoni, ta' l-arkivju, tal-biblijoteka u ta' interpretazzjoni. Ikopri wkoll installazzjonijiet u tagħmir għal persuni b'diżabilità.
2 2 0 1	Bdil ta' tagħmir u installazzjonijiet tekniċi	23,000	512,000	418,464.82	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-bdil, b'mod partikolari ta' tagħmir awdjoviziv, ta' riproduzzjoni, ta' l-arkivju, tal-biblijoteka u ta' interpretazzjoni, bħal kabini, handsets u unitajiet ta' kommutazzjoni għal facilitajiet ta' interpretazzjoni simultanja. Ikopri wkoll it-tibdil ta' installazzjonijiet u ta' tagħmir għal persuni b'diżabilità.
2 2 0 2	Il-Kiri ta' tagħmir u installazzjonijiet tekniċi	1,000	1,000	0	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-kiri ta' tagħmir li x-xiri tiegħu jew mhux ekonomiku jew huwa diffiċli minhabba restrizzjonijiet fuq il-budget. Ikopri wkoll il-kiri ta' installazzjonijiet u tagħmir għal persuni b'diżabilità.
2 2 0 3	Il-Kiri, il-manutenzjoni u t-tiswija ta' tagħmir u installazzjonijiet tekniċi	874,000	696,000	683,760.60	Din l-approprijazzjoni hija ntiża sabiex tkopri spejjeż relatati mal-manutenzjoni u t-tiswija ta' tagħmir msemmi fil-partiti 2200 sa 2201 kif ukoll, per eżempju, ftehim ta' twellija għall-fotokupjaġġ u tagħmir ieħor tekniku kif ukoll spejjeż għal assistenza teknika u provvista ta' servizzi b'kuntratt. Din tkopri wkoll il-manutenzjoni u t-tiswija ta' installazzjonijiet u tagħmir għal persuni b'diżabilità.
	<i>Artikolu 2 2 0 — Total</i>	964,000	1,769,000	1,155,610.75	
2 2 1	Għamara				
2 2 1 0	Xiri ta' għamara	57,000	480,000	183,679.52	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri x-xiri ta' għamara għall-uffiċċju u għamara speċjalizzata, inkluża għamara ergonomika, xkafef għall-arkivji, eċċ.
2 2 1 1	Bdil ta' għamara	34,000	72,000	0	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri il-bdil ta' għamara użata u antika.
2 2 1 2	Il-Kiri ta' għamara	p.m.	p.m.	0	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-kiri ta' għamara.
	<i>Artikolu 2 2 1 — Total</i>	91,000	552,000	183,679.52	
2 2 3	Vetturi				

L-INFIQ

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Kreditu 2010	Kreditu 2009	Riżultat 2008	Rimarki
2 2 3 2	Kiri ta' vetturi	3,000	3,000	31.55	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispejjeż ta' kiri ta' vetturi għal perjodi qosra jew twal.
2 2 3 3	Il-Manutenzjoni, l-użu u t-tiswija ta' vetturi	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispiża ta' manutenzjoni, tiswija u assigurazzjoni ta' vetturi uffiċjali (karburant, lubrikanti, tyres, tubi interni, forniture mixxellanji, spare parts, għodod, eċċ.).
	<i>Artikolu 2 2 3 — Total</i>	3,000	3,000	31.55	
2 2 5	Nfiq fuq dokumentazzjoni u bibljoteka				
2 2 5 0	Fondi għall-bibljoteka, xiri ta' kotba	70,000	86,000	42,763.30	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri x-xiri ta' kotba, dokumenti u pubblikazzjonijiet oħra mhux perjodiċi u l-aġġornament ta' volumi ezistenti meħtieġa mid-dipartimenti ta' l-Aġenzija.
2 2 5 2	Abbonamenti għal gazzetti u perjodiċi	328,000	430,000	285,981.37	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispiża ta' abbonamenti għal gazzetti, perjodiċi speċjalizzati, gurnali uffiċjali, dokumenti parlamentari, statistiċi ta' kummerċ barrani, bulettni varji, bażijiet tad-data online, pubblikazzjonijiet speċjalizzati oħra u servizzi tal-bibljoteka.
	<i>Artikolu 2 2 5 — Total</i>	398,000	516,000	328,744.67	
	KAPITOLU 2 2 — Total	1,456,000	2,840,000	1,668,066.49	
2 3	NFIQ KURRENTI AMMINISTRATTIV				
2 3 0	Stationery u forniture ta' l-uffiċċju				
2 3 0 0	Stationery u forniture ta' l-uffiċċju	249,000	210,000	192,099.44	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispiża għax-xiri tal-karti, enveloppsijiet, forniture ta' l-uffiċċju kif ukoll forniture għar-riprografia u stampar estern.
	<i>Artikolu 2 3 0 — Total</i>	249,000	210,000	192,099.44	
2 3 2	Hlasijiet finanzjarji				
2 3 2 0	Hlasijiet lill-bank	75,000	70,000	54,000.00	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri hlasijiet lill-bank (kummissjoni, aġġi, infiq mixxellanju).
2 3 2 9	Hlasijiet finanzjarji oħra	p.m.	p.m.	0	
	<i>Artikolu 2 3 2 — Total</i>	75,000	70,000	54,000.00	
2 3 3	Spejjeż legali				
2 3 3 0	Spejjeż legali	80,000	80,000	71,630.94	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri spejjeż legali tal-bidu u s-servizzi ta' avukati jew esperti oħra msejha sabiex jagħtu parir lill-Aġenzija. Tkopri wkoll spejjeż li l-Aġenzija jkollha tħallas fuq verdett tal-Qorti tal-Gustizzja, jew ta' Qrati oħra.
	<i>Artikolu 2 3 3 — Total</i>	80,000	80,000	71,630.94	
2 3 4	Danni				
2 3 4 0	Danni	20,000	20,000	4,220.49	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri spejjeż għal danni.
	<i>Artikolu 2 3 4 — Total</i>	20,000	20,000	4,220.49	
2 3 5	Nfiq operazzjonali ieħor				
2 3 5 0	Assigurazzjoni mixxellanja	4,000	374,000	3,625.00	Din l-appropriazzjoni tkopri diversi tipi ta' assigurazzjoni (assigurazzjoni ta' missjoni, assigurazzjoni għall-kontabilist, indennità professjonali, eċċ.).
2 3 5 3	Garr dipartimentali u mmaniġġjar assoċjat	51,000	107,000	148,225.33	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri spejjeż għal garr dipartimentali u gbir mill-gdid u spejjeż ta' l-immaniġġjar (reċezzjoni, hażna, tqeghid) fir-rigward ta' tagħmir, għamara u forniture ta' l-uffiċċju.
2 3 5 4	L-Arkivjar ta' dokumenti	142,000	149,000	138,360.54	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispiża ta' hlasijiet li jirrelataw ma l-immaniġġjar u t-tfittxija għal dokumenti f' imħażen li mhumix fuq il-post u spejjeż tal-hażna.
2 3 5 8	Il-Kontinwità Kummerċjali	189,000	281,000	156,022.20	Din l-appropriazzjoni tkopri spejjeż li jirrelataw mal-kontinwità kummerċjali, bħal spejjeż għal kuntratt għal centru ta' rkupru, l-ippjanar u l-konsulenza għall-kontinwità kummerċjali, testing u aġġornament tal-pjan ta' kontinwità kummerċjali.
2 3 5 9	Spejjeż oħra tal-operat	243,000	10,000	5,333.48	Din l-appropriazzjoni tkopri nfiq amministrattiv ieħor, fosthom l-esternalizzazzjoni, li ma tissemmix f'partijiet oħra.
	<i>Artikolu 2 3 5 — Total</i>	629,000	921,000	451,566.55	
2 3 9	Pubblikazzjonijiet				
2 3 9 0	Pubblikazzjonijiet	10,000	15,000	4,411.67	Din l-appropriazzjoni tkopri spejjeż ta' pubblikazzjoni mhux koperti fit-Titolu 3, b'mod partikolari spejjeż għall-pubblikazzjoni tal-budget ta' l-Aġenzija u budgets ta' emenda fil-Gurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea in konformità ma' l-Artikolu 26 tar-Regolament Finanzjarju ta' l-Aġenzija.
	<i>Artikolu 2 3 9 — Total</i>	10,000	15,000	4,411.67	
	KAPITOLU 2 3 — Total	1,063,000	1,316,000	777,929.09	
2 4	HLASIIJET GĦALL-POSTA U TELEKOMUNIKAZZJONI				

L-INFIQ

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Krediti 2010	Krediti 2009	Riżultat 2008	Rimarki
2 4 0	Hlasijiet għall-posta u kunsinna				
2 4 0 0	Hlasijiet għall-posta u kunsinna	229,000	200,000	196,865.95	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri nfiq fuq hlasijiet għall-posta u ta' kunsinna għal posta ordinarja, għar-rapporti u pubblikazzjonijiet, fuq pakketti postali u oħrajn mibgħuta bl-ajru, bil-baħar jew bil-ferrovija, u fuq il-posta interna ta' l-Aġenzija.
	<i>Artikolu 2 4 0 — Total</i>	229,000	200,000	196,865.95	
2 4 1	Telekomunikazzjoni				
2 4 1 0	Hlasijiet għat-telekomunikazzjoni	378,000	664,000	546,838.52	Din l-appropriazzjoni hija ntīza sabiex tkopri spejjeż fissi tal-kera, spejjeż ta' sejhiet u messagġi, miżati ta' manutenzjoni, tiswijiet u manutenzjoni ta' tagħmir, piżijiet ta' abbonamenti, spejjeż għall-komunikazzjoni (telefon, telex, telegrafija, televiżjoni, awdjo u vidjo konferenzi, inkluża t-trażmissjoni tad-data) assistenza teknika u provvista ta' servizzi b'kuntratt assoċjati mat-telekomunikazzjonijiet, swiċċbords u faċilitajiet ta' riċevimenti. Din tkopri wkoll ix-xiri ta' direttorji.
2 4 1 1	Tagħmir tat-telekomunikazzjoni	57,000	114,000	26,853.00	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri nfiq biex il-bini jintrama bil-mezzi ta' telekomunikazzjoni, l-iktar ix-xiri, il-kiri, l-installazzjoni u l-manutenzjoni ta' cabling. Tkopri wkoll ix-xiri ta' telefons ċellulari u tagħmir iehor kif ukoll l-ispiża għall-assistenza teknika.
	<i>Artikolu 2 4 1 — Total</i>	435,000	778,000	573,691.52	
	<i>KAPITOLU 2 4 — Total</i>	664,000	978,000	770,557.47	
2 5	NFIQ FUQ LAQGĦAT FORMALI U OĦRAJN				
2 5 0	Laqgħat in ġenerali				
2 5 0 0	Laqgħat in ġenerali	10,000	10,000	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri spejjeż ta' l-ivvjagġar, ta' l-ghixien u dawk inċidentali ta' esperti esterni mistiedna għall-laqgħat mhux direttament marbuta ma' l-implimentazzjoni tal-programm ta' xogħol ta' l-Aġenzija. Tkopri wkoll l-infiq relatat li jirriżulta mill-organizzazzjoni ta' dawn il-laqgħat meta dawn ma jkunux koperti mill-infrastruttura.
2 5 0 1	Shubijiet għal for a	133,000	94,000	63,062.26	Din l-appropriazzjoni tkopri l-miżati ta' shubijiet għal for a għall-iskambju ta' l-esperjenza.
	<i>Artikolu 2 5 0 — Total</i>	143,000	104,000	63,062.26	
	<i>KAPITOLU 2 5 — Total</i>	143,000	104,000	63,062.26	
	<i>Titolu 2 — Total</i>	43,104,000	51,344,000	47,295,892.57	
3	NFIQ OPERAZZJONALI				
3 0	NFIQ OPERAZZJONALI				
3 0 0	Laqgħat				
3 0 0 0	Ir-Rimbors ta' persuni li jattendu laqgħat	8,605,000	7,919,000	7,124,379.89	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispejjeż ta' l-ivvjagġar, ta' l-ghixien, u dawk inċidentali ta' Membri tal-Bord ta' Tmexxija u Kumitati Xjentifiċi u l-gruppi tax-xogħol tagħhom u ta' esperti mistiedna f'dawk il-Kumitati u gruppi tax-xogħol. Tkopri wkoll l-infiq relatat ma l-organizzazzjoni ta' dawn il-laqgħat meta dawn ma jkunux koperti mill-infrastruttura eżistenti.
3 0 0 1	Interpretazzjoni	21,000	21,000	21,424.00	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri il-miżati u l-ispejjeż ta' l-ivvjagġar ta' interpreti freelance u operaturi ta' konferenzi kif ukoll ir-rimbors ta' servizzi pprovduti minn interpreti tal-Kummissjoni, għal-laqgħat kollha marbuta ma' l-implimentazzjoni tal-programm ta' xogħol.
3 0 0 2	Catering	204,000	214,000	113,620.08	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispiża ta' servizzi ta' catering fir-rigward ta' laqgħat.
3 0 0 3	Nfiq iehor	100,000	5,000	0	Din l-appropriazzjoni tkopri l-ispiża fir-rigward ta' laqgħat inkluż servizzi reprografiki, kartolerija u servizzi postali.
	<i>Artikolu 3 0 0 — Total</i>	8,930,000	8,159,000	7,259,423.97	
3 0 1	Valutazzjoni ta' prodotti mediċinali				

L-INFIQ

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Krediti 2010	Krediti 2009	Riżultat 2008	Rimarki
3 0 1 0	Valutazzjoni ta' prodotti mediċinali	72,075,000	67,419,000	60,180,715.50	Din l-approprijazzjoni tkopri: - infiq fuq Rapporteurs u Ko-rapporteurs għal studji speċjalizzati u konsultazzjonijiet li jingħataw b'kuntratt lil esperti ikkwalifikati hafna (individwi jew ditti), kif hemm provdut fl-Artikolu 62(3) tar-Regolament (KE) Nru 726/2004; - xiri ta' servizzi ta' konsultazzjoni jekk l-Aġenzija ma jkollhiex biżżeġġed persunal adatt sabiex ikun involut fl-evalwazzjoni xjentifika ta' l-applikazzjonijiet; - studji diġà mwettqa jew sottoskrizzjonijiet għal istituzzjonijiet ta' riċerka speċjalista - pagamenti għall-ittestjar u teħid ta' kampjuni mil-laboratorju uffiċjali ta' kontroll tal-mediċini taħt id-Dipartiment Ewropew għall-Kwalità tal-Mediċini tal-Farmakopea Ewropea.
	<i>Artikolu 3 0 1 — Total</i>	72,075,000	67,419,000	60,180,715.50	
3 0 2	Spejjeż ta' Traduzzjoni				
3 0 2 0	Iċ-Centru ta' Traduzzjoni, il-Lussemburgu	3,065,000	2,700,000	2,937,000.00	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispejjeż ta' traduzzjonijiet miġbħuta liċ-Centru ta' Traduzzjoni fil-Lussemburgu, għat-testi kollha direttament marbuta ma' l-implimentazzjoni tal-programm ta' xogħol ta' l-Aġenzija.
3 0 2 1	Traduzzjonijiet oħra	1,264,000	1,545,000	1,000,000.00	Din l-approprijazzjoni hija ntiża sabiex tkopri spejjeż ta' verifika għat-traduzzjonijiet li jsiru mill-Istati Membri fir-rigward ta' l-informazzjoni dwar il-prodotti.
	<i>Artikolu 3 0 2 — Total</i>	4,329,000	4,245,000	3,937,000.00	
3 0 3	Studji u konsulenti				
3 0 3 0	Studji u konsulenti	80,000	80,000	81,717.90	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispejjeż ta' kuntratti għas-servizzi professjonali u studji ta' valutazzjoni fir-rigward ta' l-attivitajiet ta' l-Aġenzija.
	<i>Artikolu 3 0 3 — Total</i>	80,000	80,000	81,717.90	
3 0 4	Informazzjoni u pubblikazzjonijiet				
3 0 4 0	Informazzjoni u pubblikazzjonijiet	176,000	298,000	281,505.07	Din l-approprijazzjoni tkopri n-nefqa għall-preparazzjoni, l-editjar u l-pubblikazzjoni ta' Rapporti ta' Attivitajiet u ta' pubblikazzjonijiet oħra ta' l-Aġenzija fi kwalunkwe forma, inkluża per eżempju n-nefqa dovuta għall-karti, l-ittajpjar, l-ikkupjar jew l-istampar, ir-riproduzzjoni ta' slajds, ritratti, posters, distribuzzjoni u attivitajiet u nfiq iehor freelance li sar matul il-ħidma konnessa mal-qawmien ta' kuxjenza dwar l-Aġenzija u l-attivitajiet tagħha, kif ukoll pubblikazzjonijiet relatati ma' proċeduri ta' xiri.
	<i>Artikolu 3 0 4 — Total</i>	176,000	298,000	281,505.07	
3 0 5	Programmi Komunitarji				
3 0 5 0	Programmi Komunitarji	400,000	300,000	379,341.34	Din l-approprijazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-infiq meħtieġ sabiex jiġu esegwiti programmi Komunitarji bħall-Pan European Regulatory Forum jew programmi oħra li tidhol għalihom l-EMA fuq talba tal-Kummissjoni Ewropea, jew istituzzjonijiet oħra ta' l-Unjoni Ewropea u awtorizzati mill-Bord ta' Tmexxija ta' l-Aġenzija. L-Approprijazzjoni tkopri l-ispejjeż ta' l-ivvjagġar, u ta' l-ghixien ta' membri tal-Bord ta' Tmexxija, tal-Kumitat Xjentifiku u l-gruppi tax-xogħol tagħhom u ta' delegati mill-pajjiżi ta' l-Ewropa ċentrali u tal-lvant u ta' esperti. L-Approprijazzjoni tkopri wkoll l-ispejjeż għall-organizzazzjoni ta' laqgħat, miżati u spejjeż ta' l-ivvjagġar ta' interpreti jew operatori ta' konferenzi, spejjeż ta' traduzzjoni meta rilevanti, l-ispejjeż ta' personal ta' l-EMA li jattendi dawn il-laqgħat, personal interim u iehor sabiex jassisti fl-esekuzzjoni tal-programm, infiq relatat ma' l-IT u spejjeż oħra fir-rigward ta' dawn l-attivitajiet.
	<i>Artikolu 3 0 5 — Total</i>	400,000	300,000	379,341.34	
	<i>KAPITOLU 3 0 — Total</i>	85,990,000	80,501,000	72,119,703.78	
	<i>Titolu 3 — Total</i>	85,990,000	80,501,000	72,119,703.78	
9	NFIQ IEHOR				
9 0	APPROPRJAZZJONIJIET PROVVIZORJI				
9 0 0	Approprijazzjonijiet provviżorji	p.m.	358,000	0	
	<i>KAPITOLU 9 0 — Total</i>	p.m.	358,000	0	
	<i>Titolu 9 — Total</i>	p.m.	358,000	0	
	IS-SOMMA FINALI	198,187,000	194,389,000	173,213,416.67	

Pjan ta' twaqqif

Kategorija u grad	Postijiet tax-xogħol temporanji		
	2008	2009	2010
AD 16	-	1	1
AD 15	1	3	4
AD 14	4	4	5
AD 13	5	6	6
AD 12	27	36	37
AD 11	29	34	36
AD 10	14	34	32
AD 9	34	35	35
AD 8	26	40	43
AD 7	11	38	38
AD 6	62	34	39
AD 5	30	17	34
<i>Total Kategorija AD</i>	<i>243</i>	<i>282</i>	<i>310</i>
AST 11	1	-	2
AST 10	1	6	4
AST 9	2	5	8
AST 8	3	12	13
AST 7	13	15	18
AST 6	16	38	35
AST 5	15	39	35
AST 4	28	46	46
AST 3	51	30	36
AST 2	16	25	40
AST 1	80	32	20
<i>Total Kategorija AST</i>	<i>226</i>	<i>248</i>	<i>257</i>
Total	469	530	567

AĠENTI B'KUNTRATT	Effettivi minn 31.12.2008	FTE ppjanati 2009	FTE ppjanati 2010
Kategorija			
IV	27	35	51
III	8	10	15
II	30	39	57
I	1	1	2
Total	66	85	125

ESPERTI NAZZJONALI SEKONDATI	Effettivi minn 31.12.2008	FTE ppjanati 2009	FTE ppjanati 2010
Total	12	28	19